



Recensiones

LEIBOVICI, Sarah: *Chronique des Juifs de Tétouan (1860-1896)*. Preface de Juan-Bautista Vilar. París. Editions Maisonneuve & Larose. 1984, 323 págs. + láms. (s.n.).

La «Collection Judaïsme en Terre d'Islam» que en su día recogiese el conocido libro «Mille ans de vie juive au Maroc» del reputado sociólogo Haïm Zafrani, sin duda una de las máximas autoridades actuales en judaísmo magrebí, y la inolvidable monografía «Les Juifs d'Afrique du Nord sous Vichy», de Michel Abitbol, reaparece ahora con este brillante estudio sobre la intrahistoria de una importante comunidad israelita norteafricana, la de Tetuán, la «pequeña Jerusalén».

Su autora, Sarah Leibovici, novelista, poetisa y traductora de José Luis Borges, pedagoga con largos años de fructífera ejecutoria en Marruecos —de donde es oriunda—, Argentina, Israel y Francia, ganada en los últimos tiempos para la investigación histórica, y más exactamente para la recuperación del ya desaparecido mundo de los sefardíes marroquíes, nos obsequia aquí con una recreación excelente del pasado ochocentista de la «Kehilá» israelita de Tetuán, angular en el ámbito de los sefardíes norteafricanos.

El libro se inicia con una aproximación a la crisis hispano-marroquí de 1859-1860, la «guerra de Africa» de nuestros bisabuelos, cuyo principal episo-



dio fue la ocupación de Tetuán por los españoles entre febrero de 1860 y mayo de 1862. En esta ciudad, al término de cuatro siglos de mutuo olvido, se produciría el reencuentro de españoles y sefardíes. A su vez, durante esos veintisiete meses de ocupación española, se daría la primera apertura a Occidente de una comunidad judía afroasiática. Tales son los dos aspectos más dignos de resaltar en la temática de la obra.

A lo largo de estas páginas descubrimos una multiplicidad de fenómenos, de hechos y de situaciones que constituyen la compleja trama de medio siglo de historia. Período de radicales transformaciones que pasarán por la lucha contra la miseria y la ignorancia, contra las epidemias y endemias locales, y contra un estatuto jurídico discriminador y anacrónico. El despertar de esta colectividad será potenciado por el sistema de protecciones consulares establecido en Marruecos, del que como es sabido se usó y abusó con largueza, y del que los judíos fueron máximos usufructuarios. También por la apertura en Tetuán —1862—, a cargo de la «Alliance Israélite», de la primera escuela moderna con que contaron los hebreos del mundo islámico, y por la eficaz intervención en su favor de los gobiernos de Gran Bretaña, Francia y España, movidos por los consistorios judíos de Europa y por personalidades tan influyentes como James de Rothschild, Benjamín Adolphe Cremieux o el barón Moses Montefiore. Una activa emigración dirigida a Iberoamérica y a la Argelia francesa, y en menor medida a otros puntos de Marruecos, a Francia y a la propia España, será el colofón de ese despertar.

Las más bellas páginas del libro son, acaso, las que evocan la vida cotidiana, las alegrías y las penas, las inquietudes y esperanzas de la comunidad israelita de Tetuán en ese momento crucial de su historia. Porque la rica documentación manejada, procedente en considerable medida de los archivos parisinos de la «Alliance Israélite», se inserta en el conocimiento íntimo que posee la autora de un mundo para ella querido y familiar.

Un enjundioso aparato documental, un selecto cuerpo de láminas, y unos índices bibliográficos, de lugares y nombres, completan y enriquecen una obra ya de por sí excelente.

Juan Bta. Vilar

SECO SERRANO, Carlos: *Militarismo y civilismo en la España contemporánea*. Madrid. Instituto de Estudios Económicos. 1984, 458 págs.

La historia de España en estos dos últimos siglos es, en gran medida, resultado de una reiterada intervención del Ejército en la vida pública. Todavía hoy, cuando se habla de nuestro sistema político, son ineludibles las referen-